

## PREGUNTAS FRECUENTES ACERCA DEL

# CÁNCER

Las operaciones de la previa planta de reciclaje de baterías Exide en Vernon soltaron niveles dañinos de plomo y arsénico en las comunidades cercanas. El contacto a niveles altos de estos químicos aumenta el riesgo de cáncer, enfermedades respiratorias, y problemas de aprendizaje. Para proteger la salud del público, trabajadores con entrenamiento especializado están limpiando los hogares y patios afectados en estas áreas. Es normal tener preguntas relacionadas con la salud durante este tipo de eventos. Esta hoja ofrece respuestas a preguntas acerca del cáncer.

### 1. ¿Qué es el cáncer?

Cáncer es el nombre que se usa para describir un grupo de enfermedades donde las células crecen fuera de control y se distribuyen a tejidos cercanos (órganos, músculos, nervios). Hay más de 100 tipos de cáncer. En los EE.UU. cada 1 de 3 personas van a desarrollar cáncer durante su vida.

### 2. ¿Cuáles son los factores de riesgo?

Un factor de riesgo es algo que aumenta la probabilidad de desarrollar una enfermedad. Diferentes tipos de cáncer tienen diferentes factores de riesgo. Genes (historial familiar), estilo de vida, y el ambiente en nuestro alrededor afectan nuestro riesgo de cáncer. Tener más de un factor de riesgo no significa que una persona se enfermará. Algunas personas desarrollan cáncer sin tener un factor de riesgo conocido.

### 3. ¿Qué es un carcinógeno?

Un carcinógeno es algo que puede dañar las células y causar cáncer. La frecuencia y duración de la exposición al carcinógeno puede determinar si la persona desarrollará cáncer. El contacto a carcinógenos no siempre ocasiona cáncer, pero si puede aumentar el riesgo de desarrollar ciertos tipos de cáncer.

### 4. ¿Quién está en riesgo de tener contacto con carcinógenos?

Personas que viven o trabajan cerca de la previa planta de reciclaje de baterías Exide en Vernon pueden tener un mayor riesgo de desarrollar cánceres relacionados con estos químicos. A pesar que la planta de Exide ya está cerrada, estos químicos pudieron estar presentes por un largo periodo de tiempo.

### 5. ¿Qué puedo hacer si tengo preocupaciones médicas?

Animamos a las personas que trabajan o viven cerca de la previa planta de Exide que discutan cualquier preocupación médica con su proveedor de cuidado de salud regular.

### Químicos Encontrados Cerca de Exide

- **Arsénico:** Causa cánceres de la piel, pulmón, tracto digestivo, hígado, riñón, y sistemas del cuerpo.
- **Benceno:** Puede aumentar el riesgo de desarrollar leucemia y otros trastornos sanguíneos.
- **1,3-Butadieno:** Estudios han demostrado que personas que trabajan alrededor de este químico han tenido mayor riesgo de desarrollar leucemia.

### Para Más Información

#### Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles

<http://publichealth.lacounty.gov/eh/exide/>

#### Instituto Nacional de Cáncer

<https://www.cancer.gov/>

#### Departamento del Control de Sustancias Tóxicas

[www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Projects/exide\\_faq.cfm](http://www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Projects/exide_faq.cfm)

#### Departamento de Servicios de Salud del Condado de Los Ángeles

<http://dhs.lacounty.gov/wps/portal/dhs/locations/>